

M KLEIST MUSEUM



Informacje
prasowe

Drodzy Państwo,

Chcielibyśmy zaprosić Państwa do Kleist-Museum, jedynej placówki na świecie poświęconej osobie i twórczości Heinricha von Kleista, zaliczanego do najbardziej znaczących poetów języka niemieckiego. Teczka prasowa, którą oddajemy w Państwa ręce, zawiera wszystkie najważniejsze informacje, a także stanowi zaproszenie do odwiedzenia muzeum, żeby mogli Państwo zebrać własne doświadczenia, odkryć dla siebie nasze wystawy, porozmawiać z odwiedzającymi, rozbudzić zainteresowanie i zadać nam nowe pytania.

Chętnie opowiemy Państwu o naszej pracy, a także dostarczymy wszelkich informacji na tematy związane z Heinrichem von Kleistem i jego literackim środowiskiem. .

Vanessa Jasmin Lemke
rzeczniczka prasowa muzeum

Telefon: +49 335 387 22115

Mobil: +49 152 020 51 388

E-Mail: presse@kleist-museum.de

Web: kleist-museum.de

Inhalt

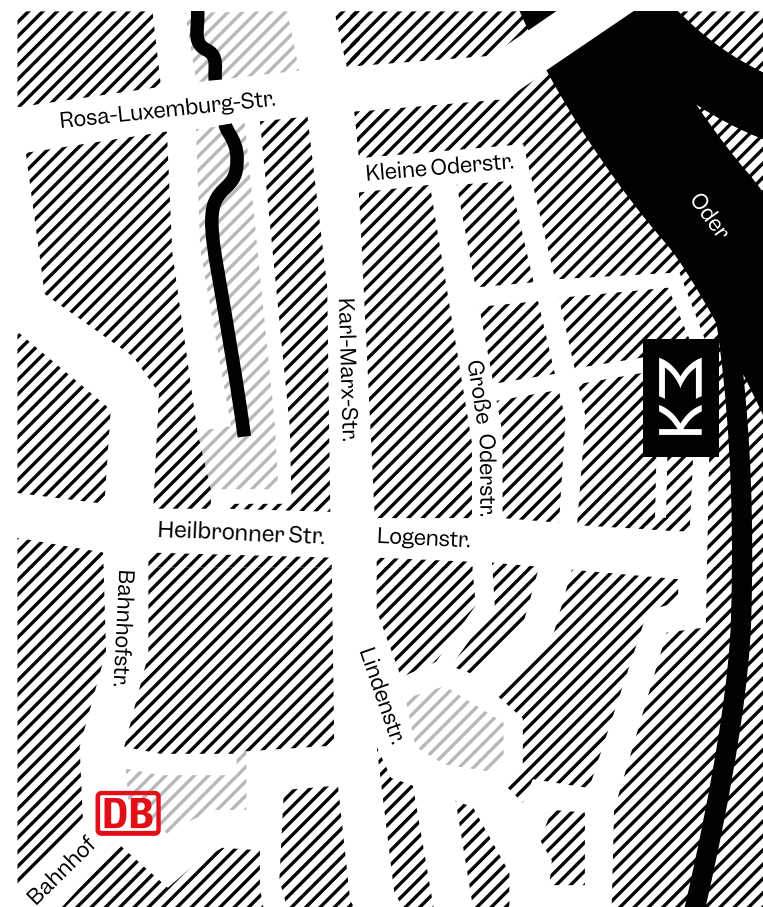
- 04 Adres
- 05 O nas
- 05 Materiały prasowe
- 06 Historia
- 09 Wystawa poświęcona Kleistowi
- 18 Biblioteka
- 19 Badania naukowe
- 21 Edukacja kulturalna
- 22 Oferty oprowadzania i rola pośrednika
- 24 Publikacje
- 26 Informacje

Adres

Stiftung Kleist-Museum
Faberstr. 6–7
15230 Frankfurt (Oder)

bezpośrednio przy Szlaku rowerowym Odra-Nysa

Muzeum jest otwarte od wtorku do niedzieli w godzinach 10-18, sklep muzealny również; w dni ustawowo wolne od pracy muzeum jest otwarte także w poniedziałki; w dniach 1 stycznia oraz 24, 25 i 31 grudnia zamknięte



Kleist-Museum znajduje się w centrum Frankfurtu nad Odrą, w odległości około 15 minut pieszo od dworca kolejowego. Do dyspozycji odwiedzających są także publiczne miejsca parkingowe.

O nas

Pomieszczone w niezwykłym kompleksie budynków, na który składa się późnobarokowa siedziba dawnej szkoły garnizonowej (1777) oraz przestronny i jasny nowy budynek (2013), Kleist-Museum prezentuje życie, twórczość i oddziaływanie postaci Heinricha von Kleista (1777–1811) w mieście, w którym się urodził i odbywał studia. Placówka, będąca muzeum literatury o znaczeniu krajowym, nie tylko prezentuje interaktywną ekspozycję stałą poświęconą życiu Kleista w historycznym kontekście, lecz także umożliwia osobiste spojrzenie na jego niepowtarzalny język i burzliwą biografię. Ponadto dzięki wystawom specjalnym i bogatemu programowi imprez towarzyszących muzeum regularnie oferuje interesujące nowości dla zwiedzających w każdym wieku

Materiały prasowe

Zdjęcia i teksty

Zdjęcia prasowe Kleist-Museum przeznaczone do przedruku mogą Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej:

kleist-museum.de/presse

W ramach publikacji na temat Kleist-Museum korzystanie z tekstów i zdjęć (z podaniem odpowiedniego copyright) jest bezpłatne. Będziemy wdzięczni za przysłanie nam egzemplarza Państwa publikacji (w formie analogowej i/lub elektronicznej).

Pytania o możliwość fotografowania lub filmowania

Prośby o wywiad lub zgodę na fotografowanie czy filmowanie realizujemy szybko i bez komplikacji:

Telefon: +49 335 387 22115

Kom: +49 152 020 51 388

e-mail: presse@kleist-museum.de

Historia upamiętniania Kleista we Frankfurcie nad Odrą

22 listopada 1922:

otwarcie pierwszej izby pamięci w domu rodzinnym Heinricha von Kleista, wyposażonej w meble i przedmioty z epoki



Pocztówka "Dom rodzinny Kleista", Franz Köhler, 1921 ©Stiftung Kleist-Museum

4 kwietnia 1923:

otwarcie drugiego pokoju dla zwiedzających w domu rodzinnym poety

1937:

przeprowadzka do Muzeum Odrzańskiego (Dom Lienaua) oraz poszerzenie ekspozycji o pomieszczenia poświęcone Ewaldowi Christianowi von Kleistowi

kwiecień 1945:

zniszczenie domu rodzinnego Kleista i Muzeum Odrzańskiego w wyniku działań wojennych drugiej wojny światowej

12 lipca 1953:

otwarcie miejsca pamięci Kleista z okazji 700-lecia miasta Frankfurt nad Odrą w budynku obecnej Biblioteki Miejskiej

20 września 1969:

otwarcie Ośrodka Pamięci i Badań nad Kleistem z pięcioma salami wystawowymi w budynku dawnej szkoły garnizonowej



Ośrodek Pamięci i Badań nad Kleistem, 1982 ©Stiftung Kleist-Museum

21 października 1995:

Ośrodek Pamięci i Badań nad Kleistem zostaje przekształcony w instytucję pod opieką stowarzyszenia przy finansowym wsparciu budżetu federalnego Niemiec, kraju związkowego Brandenburgii oraz miasta Frankfurtu nad Odrą

4 marca 2011:

z okazji 200-lecia śmierci Heinricha von Kleista odbyło się symboliczne położenie kamienia węgielnego pod budowę nowoczesnego budynku z przestronnymi pomieszczeniami dla archiwum oraz biblioteki specjalistycznej i badawczej

17 października 2013:

uroczyste otwarcie "nowego domu dla Kleista" ze wsparciem Unii Europejskiej, rządu federalnego, kraju związkowego i miasta Frankfurtu nad Odrą; Otwarcie ekspozycji stałej "Tajemnice. Walki. Kryzysy."

1 stycznia 2019:

przekształcenie w fundację publicznoprawną kraju związkowego z udziałem rządu federalnego i miasta Frankfurt nad Odrą

2021 – 2024:

gruntowny remont dawnego budynku oraz montaż 26 modułów fotowoltaicznych na nowym obiekcie



Prace remontowe w starym budynku Kleist-Museum, 2023
©Stiftung Kleist-Museum

8 września 2024 r.

Uroczystość zakończenia prac renowacyjnych dawnej szkoły garnizonowej, starego budynku Kleist-Museum



od lewej do prawej:
Anke Pätsch, René Wilke, Claudia Roth, Tobias Dünow
©Dong-Ha Choe

Tajemnice. Walki. Kryzysy. Wystawa poświęcona Kleistowi

Biografia Heinricha von Kleista prowadzi zwiedzających do okresu przełomu wieków 18 i 19. Jego dzieła natomiast są ponadczasowe i także dzisiaj należą do najważniejszych tekstów literackich i publicystycznych opublikowanych w języku niemieckim. Z tego powodu interaktywna wystawa prezentuje życie Kleista oraz jego dzieło osobno.

Cechą wyróżniającą pisarstwo Kleista jest jego wirtuozerskie, zaskakujące podejście do języka niemieckiego. Wystawa umożliwia odkrycie specyficznych cech jego pisarstwa w ramach ośmiu stacji tematycznych, dzięki wielu przykładom, w sposób, który zarówno bawi, jak i uczy.

Tekstowe światy stworzone na podstawie tego języka są przedstawione z kilku perspektyw skupionych wokół tematów takich jak przypadek, prawo, przemoc i tożsamość, które zostały zilustrowane cytatami audio. Dzięki temu wystawa umożliwia osobiste odkrywanie dzieła Kleista, nie podsuwając gotowych wizji czy interpretacji. W pełnym świetle atrium nowego budynku muzeum zwiedzający znajdą różne wydania dzieł Kleista wraz z zachętą, by usiąść i przejrzeć je lub poczytać na miejscu.

Życie Heinricha von Kleista w jego historycznym kontekście pokazuje ekspozycja pomieszczona w późnobarokowym budynku dawnej szkoły garnizonowej. Zdjęcia, świadectwa pisemne i kopie, jak również imponujące instalacje przestrzenne ilustrują różne fazy życia Kleista w wyrazistych obrazach. Każda sala poświęcona jest pewnemu etapowi biografii poety:

pochodzenie i kariera oficerska, studia i zaręczyny,
podróże, próba kariery urzędniczej, pisarska
egzystencja, samobójstwo

Interaktywny przewodnik na tablecie dostarcza
pogłębionych informacji, zawiera także wszystkie
teksty wystawy w języku angielskim i polskim.

Ekspozycja stała jest corocznie uzupełniana przez dwie
lub trzy wystawy czasowe, np.

- "Rozbity harmonie. Kleist i muzyka"
(październik 2025 – lipiec 2026),
- "Jeden list, trzy dzieła, ogromne
znaczenie" (marzec – czerwiec 2025),
- "Eksperymenty. 'Michael Kohlhaas'
w muzeum" (październik 2024 – luty 2025),
- "Ulrike von Kleist – oryginalność we
wszystkim?" (kwiecień – czerwiec 2024).

Kuratkorka wystawy stałej:

dr Barbara Gribnitz, Stiftung Kleist-Museum

Koncepcja artystyczna wystawy stałej:

Arge Panatom oraz szenographie valentine
kopenhagenöfer

Finansowanie wystawy stałej:

Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestycja w przyszłość!, Pełnomocnik
Rządu Federalnego do Spraw Kultury i Mediów;
Ministerstwo Nauki, Badań i Kultury Brandenburgii;
Miasto Kleista Frankfurt nad Odrą

Sponsorzy wystawy stałej:

bank Sparkasse Oder-Spree; Kulturland Brandenburg;
Fundacja Alfred Krupp von Bohlen und Halbach-
Stiftung; Stadtwerke Frankfurt (Oder)



Tajemnice.

Walki.

Kryzysy.

DIE KLEIST-AUSSTELLUNG

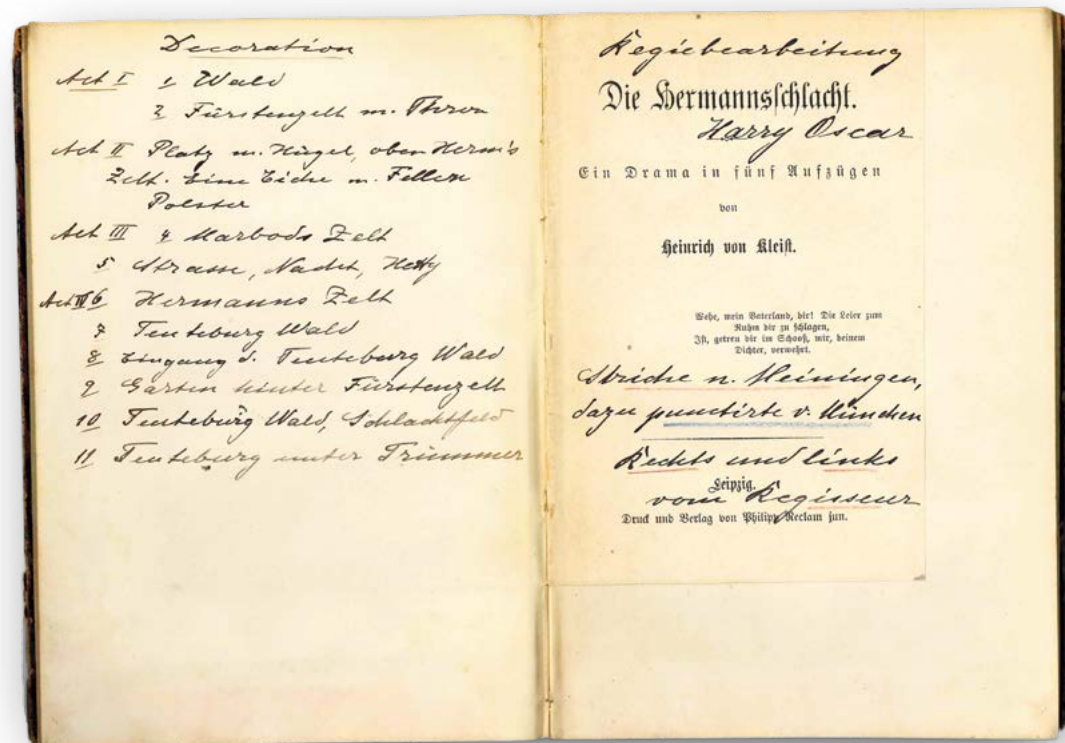
Die Ausstellung präsentiert Leben und Werk des Schriftstellers Heinrich von Kleist (1777–1811) räumlich getrennt. Seine Dichtungen und Schriften werden unabhängig von ihren Entstehungs- und Wirkungskontexten betrachtet, um sie als eigenständige Kunstwerke zu würdigen. Die Ausstellung lädt zur Erkundung der einzigartigen Sprache Kleists und seiner Textwelten ein. Ohne vorgefertigte Bilder anzubieten, ermöglicht sie persönliche Zugänge zu seinem Werk, die den individuellen Akt des Lesens spiegeln. Kleists Leben wird in seinem historischen Umfeld präsentiert. Jeder Raum widmet sich einem biographischen Abschnitt. Zäsuren setzen dabei die verschiedenen, Kleist vorgegebenen oder von ihm selbst gewählten Lebensmodelle. Die wenigen erhaltenen Dokumente ergeben jedoch keine vollständige Chronik, und auch manche Motive seines Handelns bleiben im Dunkeln. Die Ausstellung basiert ausschließlich auf gesicherten Kenntnissen, Lücken sowie Fragliches der Überlieferung werden gekennzeichnet.

RÄTSEL. KÄMPFE. BRÜCHE.

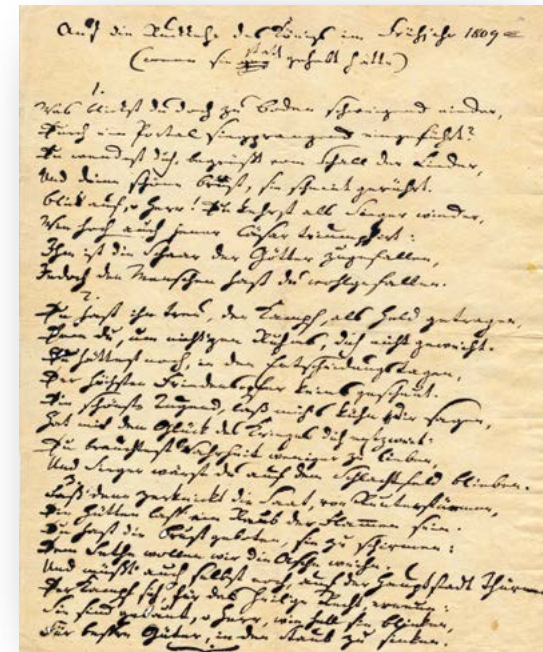


Zbiory

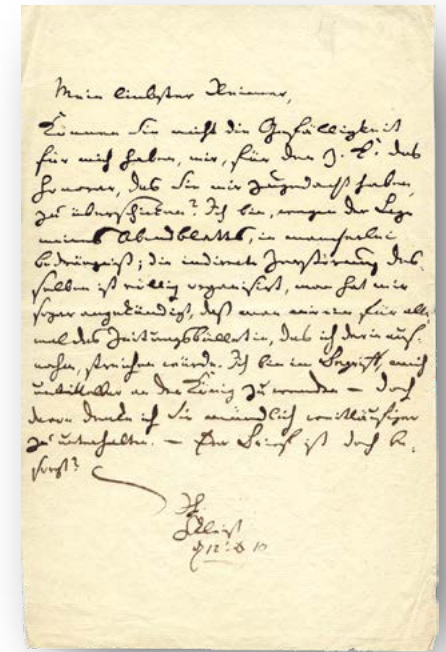
Obejmujące 40.000 obiektów zasoby Kleist-Museum stanowią najobszerniejsze zbiory poświęcone Kleistowi na świecie, tworzą także podstawę do badań własnych pracowników placówki. Do najcenniejszych obiektów należą **rękopisy** Heinricha von Kleista, w tym autografy listów i wierszy poety. Muzeum posiada ponadto rękopisy Ewalda Christiana von Kleista i Franza Alexandra von Kleista, a także literackiego małżeństwa Friedricha i Caroline de la Motte-Fouqué. Oprócz nich muzeum przechowuje również listy i manuskrypty, których autorami są współcześni Kleistowi Ludwig Tieck i Achim von Arnim, a także dzieła innych artystów powiązanych z Kleistem.



Heinrich von Kleist: Die Hermannsschlacht (Bitwa Hermann); egzemplarz z odręcznymi notatkami reżysera Harry'ego Oscara, ok. 1910
©Stiftung Kleist-Museum



Heinrich von Kleist: Auf die Rückkehr des Königs im Frühjahr 1809
(Na powrót króla wiosną 1809), 1809
©Stiftung Kleist-Museum



List Heinricha von Kleista do jego wydawcy Georga Andreasa Reimera, 12 grudnia 1810
©Stiftung Kleist-Museum

Kolekcja dzieł sztuki stanowi największą część zbiorów i obejmuje głównie dzieła powstałe w wyniku artystycznego dialogu z Kleistem i jego twórczością. Największy nacisk położony jest na sztukę z okresu NRD, choć w zbiorach znajdują się także dzieła Oskara Kokoschki, Alfreda Hrdlicki czy Hansa Bellmera.



Ernst Barlach: Rysunek ze zbioru szkiców "Michael Kohlhaas", marzec 1910 (faksymile 1940)
©Stiftung Kleist-Museum

Muzeum grodmadzi także **teatralia** związane z inscenizacjami sztuk Kleista na scenach niemieckojęzycznych oraz w teatrach innych krajów, czyli programy, plakaty, egzemplarze aktorskie sztuk, makiety scenografii i fotosy. W zbiorach znajdują się ponadto figurki, szkice scenograficzne i studia sceniczne znanych mistrzów scenografii.

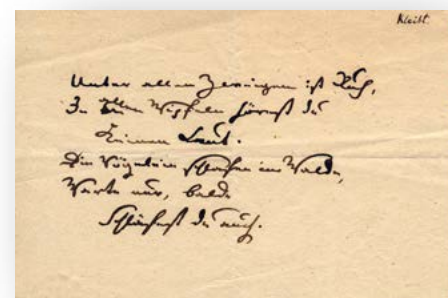


Hans-Joachim Vogler: Model sceny z przedstawienia "Die Hermannsschlacht" (Bitwa Hermannna) w Teatrze im. Kleista we Frankfurcie nad Odrą, premiera: 11 grudnia 1987
©Stiftung Kleist-Museum

Zbiory obejmują także **muzealia** – przedmioty powiązane z Kleistem, takie jak znaczki pocztowe, monety, pocztówki, talie kart – oraz **media audiowizualne** czyli nagrania dźwiękowe, filmowe adaptacje dzieł Kleista i dokumentacja zbiorów.

Kleist-Museum posiada również w swoich zbiorach spuściznę literacką znanych badaczy i badaczek twórczości Kleista. Archiwum historyczne obejmuje dokumenty na temat działalności muzeum od roku 1969.

Po uprzednim zgłoszeniu zapotrzebowania zbiory te są udostępniane osobom zajmujących się badaniami nad twórczością Kleista, jak również innym instytucjom do celów badawczych lub wystawienniczych.



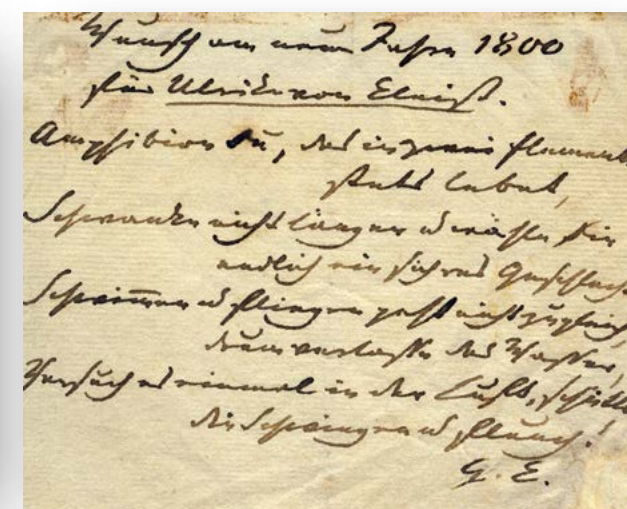
Heinrich von Kleist: Unter allen Zweigen (Pod wszystkimi gałązkami), 1806
©Stiftung Kleist-Museum



Ostemplowana koperta z pierwszego dnia obiegu z 1 grudnia 1961
©Stiftung Kleist-Museum



Talia kart Kwartet poetów niemieckich z ilustracjami Karla Bauera, Ravensburg 1914
©Stiftung Kleist-Museum



Heinrich von Kleist: Życzenie na Nowy Rok, 1799
©Stiftung Kleist-Museum

Biblioteka

Biblioteka specjalistyczna i naukowa placówki obejmuje ok. 60.000 woluminów poświęconych Heinrichowi von Kleistowi i postaciom z jego otoczenia, do których należą m. in. Franz Alexander i Ewald Christian von Kleist oraz Caroline i Friedrich de la Motte Fouqué.

Zasoby historyczne obejmują cenne pierwodruki i wczesne edycje dzieł Kleista z jego czasów. Obok literatury prymarnej – również w przekładach na wiele języków – biblioteka oferuje wybór publikacji poświęconych głównym tematом zbiorów, historii literatury i kultury z epoki Kleista, partytury i literaturę beletrystyczną nawiązującą do postaci poety, roczniki, bibliografie oraz leksykony i słowniki.

Wybrane publikacje osób związanych z miastem Frankfurt nad Odrą i naszym regionem, jak na przykład Franza von Gaudyego, Gottfrieda Benna, Güntera de Bruyna, Klabunda oraz Paula Gurka, stanowią uzupełnienie naszych zbiorów.

Znajdujący się w posiadaniu biblioteki obszerny zbiór gazet i czasopism, tzw. „Kleistiana”, zawiera artykuły i rozprawy na temat życia i twórczości Kleista, jak również na temat inscenizacji jego sztuk od pierwszej połowy 19. wieku do dnia dzisiejszego.

Do biblioteki Kleist-Museum należy ponadto kolekcja "Kleist w wydaniach klasycznych" dr Doris Fouquet-Plümacher. W roku 1996 muzeum weszło w posiadanie "Zbiorów Kleista" ze spuścizny germanisty i bibliotekarza Georga Minde-Poueta.

Badania naukowe

Badania, gromadzenie zbiorów i przekazywanie wiedzy to w Kleist-Muzeum działania prowadzone równolegle i ściśle ze sobą powiązane. Naukowe opracowywanie i udostępnianie zbiorów stanowi sedno pracy badawczej placówki. Jej rezultaty prezentujemy w formie wystaw, publikacji i imprez kulturalnych dla publiczności.

Tematyczny punkt ciężkości stanowi Heinrich von Kleist, lecz oprócz niego w obszarze badań naszej placówki znajdują się także Ewald Christian i Franz Alexander von Kleist, jak również Friedrich i Caroline de la Motte Fouqué. Ponadto teoretyczne i praktyczne problemy związane z organizacją wystaw poświęconych literaturze również są przedmiotem zainteresowania muzeum.

W celu lepszego włączenia swoich działań w sieć badawczą Kleist-Museum utrzymuje kontakty z uniwersytetami i innymi instytucjami naukowymi. Bliska współpraca łącząca muzeum z Towarzystwem im. Heinricha von Kleista służy głównie wydawaniu Rocznika Kleista (Kleist-Jahrbuch).



Więzienny portret
Heinricha von Kleista, 1807
©Stiftung Kleist-Museum

Edukacja kulturalna

Heinrich von Kleist jest jednym z najważniejszych poetów niemieckich, jego niepowtarzalny język i kryjąca wiele tajemnic biografia stanowią znakomity, ciekawy i urozmaicony materiał edukacyjny dla uczniów w każdym wieku.

Oferta pedagogiczna Kleist-Museum obejmuje m.in. projekty teatralne i głośne czytanie z dziećmi w wieku przedszkolnym, dostosowane do wieku oprowadzania i lekcje muzealne na temat dzieciństwa we Frankfurcie nad Odrą około roku 1800, jak również przygotowanie do prac pisemnych czy matury, wnikliwą lekturę tekstów literackich i opiekę nad pracami seminaryjnymi w szkołach ponadpodstawowych.

W ramach współpracy ze szkołami partnerskimi regularnie organizowane są specjalne tygodnie lub dni tematyczne, które odbywają się w pomieszczeniach Kleist-Museum, na przykład „Kosmos Kleista” dla szczególnie uzdolnionej młodzieży, doroczny konkurs retoryki we współpracy z Uniwersytetem Europejskim Viadrina, Krajowy Dzień Czytania lub zajęcia w ramach programu praktycznej orientacji zawodowej "PraxisBO – Praxisnahe Berufsorientierung" (finansowanego ze środków Unii Europejskiej i kraju związkowego Brandenburgii). Począwszy od roku szkolnego 2025/26 najpopularniejsza sztuka Kleista, komedia "Rozbity dzban", będzie częścią programu maturalnego na terenie całych Niemiec. Obecnie w ramach przygotowań do tych zmian trwają prace nad opracowaniem odpowiednich modułów do nauczania pozaszkolnego.

Zdjęcia:

Krajowy Dzień Czytania

Projekt inicjatywy INISEK "Czytanie Kleista"

Klasa szkolna zwiedza Kleist-Museum

Projekt inicjatywy INISEK "Klikanie Kleista"

Projekt inicjatywy PraxisBO "Od autografu do wystawy pop-up"

wszystkie zdjęcia ©Stiftung Kleist-Museum



Oferty oprowadzania i rola pośrednika

Kleist-Museum organizuje na zamówienie indywidualne oprowadzania tematyczne dla grup i klas szkolnych. Po uprzednim zgłoszeniu ekspozycję stałą i wystawy czasowe można zwiedzać z przewodnikiem mówiącym w języku niemieckim, angielskim, francuskim, polskim, ukraińskim i rosyjskim, a także zamówić oprowadzanie po Frankfurcie nad Odrą, mieście rodzinnym Kleista.

Pod hasłem "Kleist bez granic" Kleist-Museum zamierza stworzyć nowy obszar działalności i wypracować dodatkowe sposoby dotarcia do dziedzictwa kulturowego Heinricha von Kleista. W tym celu muzeum dąży do nawiązania kontaktu i wymiany z wieloma, stowarzyszeniami i innymi instytucjami z Dwumiaście Frankfurt nad Odrą – Słubice oraz z regionu, by wspólnie odkrywać nowe drogi pogłębionego podejścia do języka i literatury. Muzeum stara się przy tym przyjrzeć różnorodności kulturowej i językowej niemieckiego społeczeństwa, by wzmocnić udział wszystkich jego członków w życiu kulturalnym, zarówno w samym muzeum, jak i poza nim.

Zdjęcia:

Oprowadzanie w języku ukraińskim w Kleist-Museum ©Roman Boichuk

Komiks z wystawy czasowej "My i Kleist?" ©Gordon Welters

Warsztaty komiksu ©Roman Boichuk

Oprowadzanie po wystawie czasowej "Mędzy atramentem a faktem" ©Gordon Welters



Publikacje Kleist-Museum

Oprócz katalogów wystaw Kleist-Museum wydaje regularnie szereg publikacji we współpracy z innymi placówkami badawczymi, artystami i autorami lub w ramach różnych projektów.

Przykładem takich publikacji są "Frankfurter Buntbücher" (Frankfurckie kolorowe księgi) poświęcone związkom pisarzy i pisarek z różnymi miejscami. Od 1991 roku wydawane są przewodniki historyczno-literackie po Marchii Brandenburskiej i Berlinie.

W "Kleist-Jahrbuch" ("Rocznik Kleista") wydawanych od 2012 roku we współpracy z Towarzystwem im. Heinricha von Kleista publikowane są najnowsze artykuły naukowe z całego świata na temat Kleista i jego twórczości.

Zdjęcia:

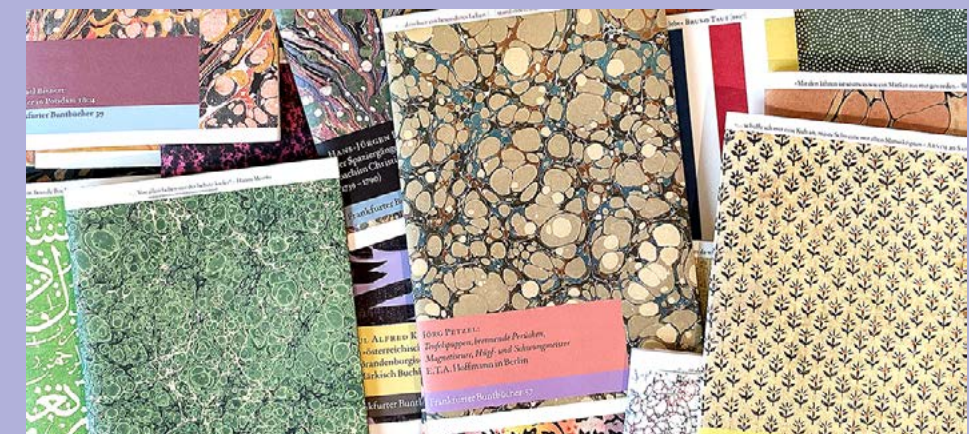
Katalog wystawy "Günter de Bruyn – Schreibwelten" (Pisarskie światy) ©Stiftung Kleist-Museum

Powieść graficzna "Feuergeist" (Ognisty duch) ©Stiftung Kleist-Museum

Kolorowe księgi ©Stiftung Kleist-Museum

Katalog wystawy "Bühnenwelten" (Światy sceny) ©Stiftung Kleist-Museum

Rocznik Kleista 2025 ©J. B. Metzler-Verlag



Informacje

Adres i kontakt

Stiftung Kleist-Museum
Faberstr. 6–7, 15230 Frankfurt (Oder)
info@kleist-museum.de
+49 335 387 221 0

Godziny otwarcia

Od wtorku do niedzieli w godzinach 10-18,
sklep muzealny również; w dni ustawowo wolne od
pracy muzeum jest otwarte także w poniedziałki;
w dniach 1 stycznia oraz 24, 25 i 31 grudnia zamknięte.

Ceny biletów

zwykły: 7 € // ulgowy: 4 €
Osoby poniżej 18 roku życia mają wstęp wolny
Wszystkie ceny i informacje dla zwiedzających
kleist-museum.de/besuch

Dyrektorka i szefowa Zarządu:

Anke Pätsch

Zastępczyni dyrektorki i kierowniczka administracji:

Doreen Stumpe

Kontakt z prasą i mediami:

Vanessa Jasmin Lemke

Dauerausstellung

"Tajemnice. Walki. Kryzysy. Wystawa poświęcona
Kleistowi" z tekstami w języku niemieckim, angielskim i
polskim. Można także zamówić oprowadzanie w innych
językach.

Social Media

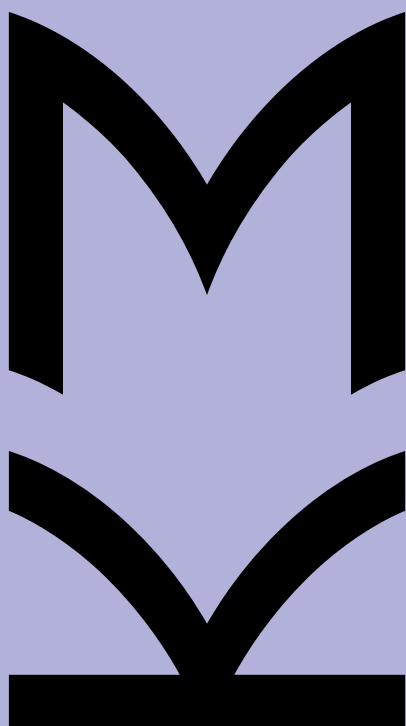
 [instagram.com/kleistmuseum](https://www.instagram.com/kleistmuseum)

 [facebook.com/kleistmuseumfrankfurt](https://www.facebook.com/kleistmuseumfrankfurt)

 de.linkedin.com/company/stiftung-kleist-museum

 www.youtube.com/@kleist-museum





Finansowane ze środków



Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



LAND
BRANDENBURG
Ministerium für Wissenschaft,
Forschung und Kultur

